



**Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig Arbeiter.  
Bittet also den Herrn der Ernte, Arbeiter für seine Ernte  
auszusenden. (Mt 9, 37-38)**

Liebe Gemeinde,  
Matthäus beschreibt eine Situation, die heute,  
2000 Jahre später, so aktuell wie damals ist.  
„In jener Zeit, als Jesus die vielen Menschen  
sah, hatte er Mitleid mit ihnen; denn sie waren  
müde und erschöpft wie Schafe, die keinen  
Hirten haben.“ (Mt 9, 36)

Jesus reagiert angesichts dieser Not entschlossen,  
indem er seine Jünger zu sich ruft, ihnen  
„Vollmacht, die unreinen Geister auszutreiben  
und alle Krankheiten und Leiden zu heilen“  
schenkt und sie sendet, seine Botschaft zu verkünden.

„Umsonst habt ihr empfangen, umsonst sollt ihr geben.“ (Mt 10, 8)



Bitten auch wir „den Herrn der Ernte“, unsere Kirche mit neuen geistlichen  
Berufungen zu beschenken. Ermutigen wir Kinder und Jugendliche, ihre  
persönlichen Begabungen und Charismen zu entdecken, zu entfalten und  
im Dienst für Gott und die Menschen zu leben.

„Herr Jesus Christus,  
so vieles ist unsicher in unserer Welt, in der Kirche, in unserem Leben.  
Mit Sorge und Ungewissheit stehen wir vor der Zukunft.  
Du aber, Herr, rufst uns zu: Habt keine Angst. Ich bin bei euch!  
Wir bitten dich: Stärke unsere Verbundenheit mit dir und lass uns immer  
tiefer zu dir finden. Rufe junge Menschen in deine Nachfolge, die als  
Priester und in der Vielfalt des geweihten Lebens deine frohe Botschaft  
verkünden und ihr Leben in deinen Dienst stellen. Hilf allen Gläubigen,  
ihre Berufung zu erkennen und anzunehmen, damit die Kirche immer  
mehr zu einem Ort wird, an dem die Menschen deine liebende Gegenwart  
erfahren.

Gib uns Mut, uns dir zur Verfügung zu stellen, damit du durch uns Kirche  
und Welt mit deinem Geist erfüllen kannst. Stärke unser Vertrauen in  
deine Gegenwart, damit wir den Sprung in deine Nachfolge wagen und  
die anstehenden Herausforderungen bewältigen können.

Weil du uns nicht allein lässt, haben wir Grund zur Hoffnung. Du fängst  
uns auf, du weitest unsere Begrenzung und wirkst selbst durch unsere  
Schwachheit hindurch. Du stärkst uns auf dem Weg zur Heiligkeit und  
ermutigst uns, unsere Gaben zum Aufbau des Reiches Gottes einzusetzen.  
Lass uns auch daran Freude haben, was andere dazu beitragen und  
hilf uns, die unterschiedlichen Dienste und Fähigkeiten so wertzuschätzen,  
dass Einheit im Glauben wachsen kann.

Denn du bist der Geber aller Gaben. Du rufst uns, dir zu folgen. Dir dürfen  
wir vertrauen. In deinen Armen wissen wir uns geborgen. Wer von dir  
gehalten wird, braucht keine Angst zu haben und kann hoffnungsvoll der  
Zukunft entgegengehen.

Amen.“ Michael Maas (Jahresgebet 2020)

Im Gebet verbunden Ihnen und Ihren Lieben eine segensreiche Zeit mit  
Freude an der eigenen Berufung.

Sr. Elke Maria Stein TC

**11. Sonntag  
13./14.06.2020**

1. Les: Ex 19,2-6a

2. Les: Röm 5,6-11

Ev: Mt 9,36-10,8

**Zuspruch am Sonntag**

Die Pfarrei muss missionarisch sein,  
Quelle einer apostolischen Lebendigkeit,  
ständig auf der Suche nach einer  
Bindung ans tägliche Leben.

Joseph Kardinal Cardijn

**Seelsorgeteam**

Pfarrer

**Jürgen Dreher**

Leiter des

Kirchengemeindeverbandes

Tempelstraße 2

50679 Köln

Tel.: 0221 80 19 50 32

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[juegen.dreher@kirche-deutz-poll.de](mailto:juegen.dreher@kirche-deutz-poll.de)

Pfarrer

**Dr. Andreas Mersch**

Pfarrvikar

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 830 72 98

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[dr.andreas.mersch@kirche-deutz-poll.de](mailto:dr.andreas.mersch@kirche-deutz-poll.de)

Diakon

**Hans Gerd Grevelding**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0172 21 81 340

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[hans.gerd.grevelding@kirche-deutz-poll.de](mailto:hans.gerd.grevelding@kirche-deutz-poll.de)

Gemeindereferentin

**Sr. Elke Stein TC**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 830 72 10

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[elke.stein@kirche-deutz-poll.de](mailto:elke.stein@kirche-deutz-poll.de)

Diözesan-Caritaspfarrer

**Frank Müller** (Subsidiar)

Gereonshof 2a, 50670 Köln

Tel.: 0221 20 10 240

[frank.mueller@caritasnet.de](mailto:frank.mueller@caritasnet.de)

Gottesdienste vom 13. bis 16. Juni 2020

<b>Samstag, 13.06.2020</b>	
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Vorabendmesse</b>
<b>18.30 Uhr</b> St. Joseph	<b>Vorabendmesse</b>
<b>Sonntag, 14.06.2020      11. Sonntag im Jahreskreis</b>	
<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>11.15 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe</b>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde in französischer Sprache</b>
<b>Montag, 15.06.2020</b>	
<b>18.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>19.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Eucharistische Anbetung</b>
<b>Dienstag, 16.06.2020</b>	
<b>7.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Laudes</b>
<b>8.30 Uhr</b> <b>9.00 Uhr</b> St. Joseph	<b>Rosenkranzgebet Heilige Messe gestaltet von der kfd</b>
<b>9.00 Uhr</b> Deutzer Friedhof	<b>Beerdigung – St. Joseph</b>
<b>19.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Rosenkranzgebet</b>



Unsere **Büchereien** sind ab Juni wieder geöffnet.

Die Lesezeichen-Bücherei in Poll öffnet dienstags und donnerstags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr.

Die Öffnungszeiten in Deutz sind

Dienstag 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

Mittwoch 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstag 15.00 Uhr – 18.30 Uhr

Weitere Informationen finden Sie in den Schaukästen, an der Büchereitür und auf unserer Homepage.

<b>Mittwoch, 17.06.2020</b>	
<b>8.30 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe gestaltet von der kfd</b>
<b>Donnerstag, 18.06.2020</b>	
<b>9.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>9.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe gestaltet von der kfd</b>
<b>11.00 Uhr</b> Deutzer Friedhof	<b>Beerdigung – St. Heribert</b>
<b>Freitag, 19.06.2020</b>	
<b>Heiligstes Herz Jesu Hochfest</b>	
<b>9.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>Samstag, 20.06.2020</b>	
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Vorabendmesse</b>
<b>18.30 Uhr</b> St. Joseph	<b>Vorabendmesse</b> <i>Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>

### **Besuch der Hl. Messe in unseren Kirchen**

Durch die Hygiene-Vorschriften können nur begrenzt Personen zu unseren Gottesdiensten aufgenommen werden. Zugleich müssen wir alle Besucher dokumentieren, damit im Falle einer Infektion eine Nachverfolgung möglich ist. Aus dem Grund ist es wichtig, **sich zu den Gottesdiensten am Wochenende anzumelden.**

Sie können sich online über das System „Eventbrite“ anmelden. Den Zugang finden Sie auf unserer Homepage [www.kirche.deutz-poll.de](http://www.kirche.deutz-poll.de) direkt auf der Startseite. Hier können Sie bis eine Stunde vor Beginn der Messe ein Ticket buchen und selber ausdrucken – oder sehen, dass die Höchstzahl der Besucher bereits erreicht ist. (Eine Stunde vor Beginn erscheint automatisch der Hinweis „ausverkauft“, auch wenn noch Plätze frei sind.)

**Personen, die nicht über entsprechende Möglichkeiten verfügen, können im Pastoralbüro anrufen. Dort wird dann der Buchungsvorgang durchgeführt.** Besucher ohne Anmeldung werden nach Hinterlegung von Name und Telefonnummer so viele in die Kirche hineingelassen, wie noch Plätze frei sind.

**Die Hl. Messe kann nur mit Ordnerdiensten gefeiert werden! Für St. Heribert und St. Urban werden dringend Männer und Frauen gesucht, die diesen Dienst leisten. Interessierte melden sich bitte im Pastoralbüro 0221 8019500.**

## Öffnungszeiten der Pastoralbüros in Deutz

### St. Heribert

Tempelstr. 2, 50679 Köln  
Tel.: 0221 801 95 0-0  
Fax: 0221 801 95 0-13  
[pastoralbuero.heribert@kirche-deutz-poll.de](mailto:pastoralbuero.heribert@kirche-deutz-poll.de)

Montag	9.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr

### Spenden > Bankverbindung:

IBAN: DE88 3705 0198 0002 0026 57  
BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn

### St. Urban

Ulitzkastr. 5, 51063 Köln  
Tel.: 0221 81 14 22

Mittwoch	geschlossen
----------	-------------

## Öffnungszeiten der Pastoralbüros in Poll

### St. Joseph

Poller Hauptstr. 26, 51105 Köln  
Tel.: 0221830 72 1-0  
Fax: 0221 83 14 55  
[pastoralbuero.joseph@kirche-deutz-poll.de](mailto:pastoralbuero.joseph@kirche-deutz-poll.de)

Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr

### Spenden > Bankverbindung:

IBAN: DE51 3705 0198 0002 8422 76  
BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn

### Hl. Dreifaltigkeit

Pastor-Paul-Milde-Str. 1, 51105 Köln  
Tel.: 0221 830 31 47

Donnerstag	geschlossen
------------	-------------

## Verwaltungsleitung

Petra Schumacher  
Tel.: 0221 801 95 0-37  
[petra.schumacher@kirche-deutz-poll.de](mailto:petra.schumacher@kirche-deutz-poll.de)

## Adressen der Kindertagesstätten

### St. Heribert

Lorenzstr. 5-7, 50679 Köln  
0221 81 13 76

### St. Joseph

Poller Hauptstr. 26b, 51105 Köln  
0221 830 72 29

## Adressen der Pfarrheime

Deutz-Poller Forum	Tempelstr. 2
St. Heribert	Adolphstr. 26
St. Joseph	Poller Hauptstr. 26
St. Urban	Ulitzkastr. 3

## Kirchenmusik

Matthias Leenen  
Seelsorgebereichsmusiker  
Tel.: 0221 88 41 48

## Gottesdienste am 21. Juni 2020

### Sonntag, 21.06.2020 12. Sonntag im Jahreskreis

<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b> <i>Türkollokte für die Pfarrcaritas</i>
<b>11.15 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe</b> <i>Türkollokte für die Pfarrcaritas</i>
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde</b> in französischer Sprache

## Gottesdienste im Eduardus-Krankenhaus

### im Juni noch keine Gottesdienste:

Informationen bei: Pastoralreferent Gerhard Mertens, Tel. 0221 82 74-33 62

## Angebote im Internet

<https://www.erzbistum-koeln.de/news/Informationen-und-Regelungen-im-Erzbistum-Koeln-zum-Corona-Virus/>

[www.domradio.de](http://www.domradio.de) : Übertragung der Hl. Messe am Sonntag um 10 Uhr und an allen Werktagen um 8 Uhr; täglich um 18 Uhr Rosenkranzgebet und um 18.30 Uhr Hl. Messe

<https://www.netzwerk-gottesdienst.at/pages/inst/999999991/gottesdienstzuhause>: Vorlage für Gottesdienste zu Hause

<https://familienpastoral.bistumlimburg.de/>: Vorlage für Gottesdienste zu Hause

[www.taize.fr/de](http://www.taize.fr/de) : 20.30 Uhr Abendgebet

[www.kirche-deutz-poll.de](http://www.kirche-deutz-poll.de): aktuelle Nachrichten aus dem Veedel

[www.zusammen-gut.de](http://www.zusammen-gut.de): Verschiedene caritative und spirituelle Initiativen aus dem Erzbistum Köln stellen sich vor.

**Nachbarschaftshilfe** für Einkäufe und andere Hilfen für ältere Menschen und chronisch Kranke:

Kölsch Hätz 0221 56 95 78 16 und [coronahilfen@caritas-koeln.de](mailto:coronahilfen@caritas-koeln.de)

Helfende Hände Deutz 0221 99 59 980

KjG Poll 0221 42 32 48 21 und [info@kjgpoll.de](mailto:info@kjgpoll.de)



## Diese Woche lesen Sie in der Kirchenzeitung

„Die Hingabe an Gott Realität werden lassen“

Vier Diakone für das Erzbistum Köln geweiht

**In der Nachfolge der Jesuiten-Schreiner**

Der Wiederaufbau von St. Mariä Himmelfahrt in Köln

**Der letzte deutsche Fürsterzbischof**

Vor 75 Jahren starb Kardinal Adolf Bertram

**4 Wochen kostenlos lesen**  
**Telefon (02 21) 16 19-193**